

# La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

Año XXII -- Número 7205

Número suelto . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . 20

Subscripción  
En la Isla, al mes . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . 3'00  
Extranjero, al año . . . 50'00

MAHON MARTES 14 JUNIO 1927

Redacción y Administración:  
CALLE NUEVA.—Teléfono 160

## LAS SALPICADURAS DE LA GUERRA EN CHINA

### Inglaterra, Rusia y Francia

(De «Heraldo de Madrid».)

Inglaterra ha llevado el corazón de Londres a la luz en Shanghai. En el fondo, la ruptura comercial y diplomática anglo-rusa es una derivación de la guerra civil china; la respuesta que ha dado Inglaterra al apoyo que los Soviets han prestado a los nacionalistas chinos. Todo lo demás lo hubiera podido perdonar Inglaterra. Todo, menos que se dirija una amenaza directa a los intereses británicos en Extremo Oriente y en la India. El Gobierno Inglés ha podido recoger en la Soviets House, de Londres, ciertos documentos que demuestran la actividad política de los bolcheviques en Inglaterra. Pero esto no es ninguna revelación ni hubiese llevado a la ruptura. Ha podido demostrar también que la República de los Soviets realiza una obra de espionaje en Inglaterra. Pero tampoco esto lo ignoraba el Gobierno británico. El espionaje entre naciones que mantienen buenas relaciones diplomáticas es moneda corriente. Cuando más amigas son las naciones, mayor es el espionaje. La gran guerra hizo de este servicio una verdadera filigrana, y la diplomacia sigue aprovechándolo sin ningún escrúpulo. Hoy se es espía de un país civilizado como se es cualquiera otra cosa honorable.

Realmente la guerra ha hecho a los hombres menos delicados y decentes. Inglaterra, que tanto se ha indignado al descubrir que los Soviets también tienen espías, conserve, sin embargo, una organización maravillosa, con los mejores agentes del mundo: el Intelligence Service. En Francia mismo—a pesar de la Entente Cordiale—hay actualmente en la cárcel dos espías que no son rusos, precisamente.

Inglaterra no tenía, pues, por qué mostrarse alarmada y sorprendida. Probablemente el servicio de contraespionaje inglés conoce a todos los espías extranjeros que trabajan en su territorio. Los descubrirá cuando le convenga, como hizo Francia cuando le convino descubrir a Ricciotti Garibaldi. Ahora ha convenido en Londres descubrir a los espías rusos, que son los más cándidos e inocentes.

Los Soviets, que empezaron por publicar todos los documentos de la diplomacia secreta, han acabado por practicar los peores vicios de la vieja diplomacia. Tratan de justificar los medios por el fin: la revolución mundial; pero los medios son idénticos: espionaje, soborno de periódicos, etc. Hay grandes periódicos europeos que cuentan como ingresos normales con la subvención de los Soviets, del mismo modo que otros cuentan con la subvención fascista. Todo es, al parecer, cuestión de precio. Una parte importante del mundo se halla en un punto de corrupción verdaderamente repugnante.

El pretexto de la ruptura ha sido el espionaje; pero, en realidad, el registro de la Scotland Yard en la Sociedad Arcos de Londres es la segunda parte del registro realizado por los agentes de Chang-Su-Lin en la Legación soviética de Pekín.

Lo que buscaba la Policía Inglesa era el nombre de Borodin. El resto es, tan sólo, buscar efectos teatrales y razones políticas. Aunque la Policía de Londres no hubiera encontrado ninguna prueba en las Oficinas Arcos, la ruptura, por el hecho del registro, se habría hecho inevitable. Los Soviets, como cualquier otro país, exigen que sus espías sean tratados con toda clase de atenciones y de respetos diplomáticos. Lo menos importante es que un espía ruso sea comunista y otro espía cualquiera sea conservador, partidario del orden y defensor de las instituciones tradicionales. Lo importante es que los espías sean respetables. A los Soviets les falta malicia y preparación para alcanzar el

grado de respetabilidad indispensable en el oficio.

Los Soviets han atacado intereses británicos importantes. El programa comunista de revolución mundial es esencialmente un programa de sublevación contra el Imperio británico, como centro nervioso del capitalismo mundial. Por eso la lucha anglo-rusa ha llegado a un punto dramático. Y ello explica que Francia, no obstante su alianza política con Inglaterra, declare su neutralidad en la lucha. Mientras Londres rompa con Moscú, París recibirá al comisario soviético de Negocios Extranjeros. Luego, el ministro francés del Interior ha lanzado en la Cámara una arenga anticomunista, pero con vistas exclusivamente a la política interior francesa. Por si había quedado alguna duda flotando en el salón de sesiones, prendida en las palabras del señor Sarraut, el señor Briand se apresuró a declarar que las relaciones franco-soviéticas continuarían normalmente. No marchará Francia a remolque de Inglaterra contra los Soviets, como no marchó contra los nacionalistas chinos.

La neutralidad francesa en China explica la neutralidad de hoy frente al conflicto entre Londres y Moscú. Y, además, confirma plenamente que la ruptura inglesa es una consecuencia de la lucha en Extremo Oriente.

VICTOR RIZO

### Lindbergh, campeón del Club de las Orugas

Es la asociación internacional de los aviadores que han efectuado descensos forzados en paracaídas

Existe en Inglaterra, que es el país de los «clubes», uno muy original. No practica la propuesta de socios; no cuenta con presidente, ni vicepresidente, ni secretario; no se paga ninguna cuota ni derecho de entrada alguno. Cualquiera, sea cual fuere su nacionalidad, queda admitido de por vida, pero a base de que concurra una sola condición en el futuro miembro: que una vez por lo menos haya realizado un descenso forzado, de avión, en paracaídas.

Esa asociación se denomina «Caterpillar Club». Caterpillar quiere decir en inglés oruga, pues cuando ésta desciende de un árbol en el que se ha nutrido suficientemente, se vale de un hilo de seda que va devanando a medida que baja.

He aquí, pues, cómo la aviación se ha valido de la oruga para erigirla en símbolo del descenso en paracaídas.

Cosa singular: el único miembro del club que está ascendido al cuarto grado (pues se goza de tantos grados como descensos obligados se hayan efectuado en paracaídas) es el capitán Charles Lindbergh.

La primera vez, siendo cadete de la Escuela de la Kelly-Fields, en los Estados Unidos, el héroe del Atlántico vió que su avión entraba en colisión con otro, y entonces los dos aviadores se acogieron a sus respectivos paracaídas y salvaron la vida.

En otra ocasión Lindbergh tuvo que saltar a consecuencia también de un accidente, desde una altura de cien metros solamente, y se desconcertó un hombre.

El tercer salto del aviador ocurrió en plena noche en 1925 en los alrededores de Chicago.

Iba Lindbergh a la sazón a bordo de un avión postal. Sumido en una niebla intensa encima del río Illinois, Lindbergh intentó repetidamente encontrar el camino; sabía que estaba encima de Chicago, y daba incansables vueltas esperando que se aclarase el tiempo;

pero como le esencia iba faltándole, tomó la única decisión posible: se dirigió hacia la campiña, y a 1.200 metros de altura abandonó el avión, saltó en la niebla, y por temor a que el avión le alcanzase, sólo tiró de la cuerda del paracaídas después de haber descendido cuarenta metros.

—Iba cayendo de cabeza en un principio; pero al abrirse, el paracaídas me hizo recular a la posición normal. Entonces hice funcionar la lámpara eléctrica que llevaba en el cinturón para ver de penetrar algo las sombras.

Oí el avión que se dirigía hacia donde yo estaba, y aun temí que me cayera encima; pero por último fué a parar tres kilómetros más allá, mientras yo descendía sobre un campo de trigo.

Afortunadamente la carga postal no sufrió daño alguno.

La cuarta caída en paracaídas fué igualmente de noche; pero en aquella ocasión el aviador descendió sobre una red de hilos de alambre dentado; mas afortunadamente sólo se hizo algunos rasguños.

Y así, poco a poco, se ha ido sabiendo que el héroe de Nueva York-París es un as de la acrobacia, un as del deporte postal, nocturno y diurno; un as de los descensos en paracaídas; un as de la navegación, y con todo ello un as de la modestia.

L. M.

## NOTAS DE ARTE

### Max Pretzfelder pintor luminoso y colorista

Sabíamos que vivíamos en una isla llena de luz y rica en multitud de otros encantadores aspectos, pero no habíamos caído aún en la cuenta de que esas joyas de valor positivo que, por lo visto, poseemos, fueran dignas de reproducirse y darlas a conocer al mundo.

Pero ha venido de Alemania un renombrado pintor para despertar nuestra atención y enseñarnos con sus cuadros, llenos de luz, agradables y armónicos, los milagros que hace el sol al enfocarse sobre las blancas paredes de nuestros caseríos; para hacernos sentir con intensidad el calor, la transparencia del aire, en una atmósfera suave y limpia.

En su estilo descubrimos una especial perfección por la moderna escuela, que es como si dijéramos un estilo luminoso y colorista, empleando colores de la más refinada pureza que, al contrastarse en el conjunto, nos ofrecen una realidad cruda y vigorosa, pero que jamás resulta monótona a los ojos del observador.

Los objetos son interpretados llanamente con extrema sencillez, pero denotando siempre una expresión máxima, sin incurrir en coloraciones desagradables o desentonadas.

A primera vista, casi nos asusta—esta es la verdad—la viva realidad que hemos visto en esos cuadros luminosos, así como la ingenuidad y el modernismo con que son trasladadas e interpretadas las cosas en los lienzos. Pero Max Pretzfelder es indiscutiblemente una personalidad que ha sabido dotar a sus obras de un sello especial y único. Tiene un estilo propio.

En sus obras expuestas desde el sábado en el Ateneo de nuestra ciudad, especialmente en los cuadros titulados «Villacarlos», «El Puerto de Fornells» y «Un mediodía en Fornells», recibimos una impresión de gran placidez, feliz, optimista, tal como realmente sentimos cuando en días de infimo regocijo nos entregamos con toda nuestra alma al culto de la naturaleza de nuestra pequeña isla.

Cuando el señor Pretzfelder reuna en una de sus próximas exposiciones medio centenar de cuadros, todos ellos orientados y constantes con su credo artístico, revestidos de esa alegría espontánea y tan acertada, ofrecerá entonces una impresión de la belleza de la vida misma, que tanto siente y expresa en sus obras este pintor alemán.

Menorca, sumida siempre en el mayor olvido en lo que respecta a la investigación artística por parte de los artistas extranjeros, adquiere ahora una deuda de gratitud al señor Pretzfelder. Este pueblo debe agradecerle al artista que ha tenido la gentileza de exponer aquí sus obras antes que en otro lugar; que se ha convertido en un devoto de nuestra tierra, después de recorrer para las puertas del arte moderno, de este arte que ha originado tan enconadas controversias, el velo que mantenía sombría esa luz divina, divina, con que la Naturaleza reviste de esplendor la vida de nuestra querida «roqueta».

## UN CRIMINAL DE CATORCE AÑOS.

### Apuñala terriblemente a su madre porque le niega dinero para divertirse

La Coruña 8.—De Betanzos se reciben noticias acerca de un sangriento suceso allí de madrugada en las primeras horas de la mañana de hoy.

La víctima ha sido una infortunada mujer, a quien un hijo suyo, de catorce años de edad, agredió con feroz ensañamiento.

En dicho pueblo habita María Puente en unión de su esposo y de varios hijos. Uno de éstos, llamado José Deibe, de catorce años de edad, pidió dinero a su madre para asistir a la fiesta. La pobre mujer no tenía la cantidad solicitada por José, o no creyó oportuno entregársela.

Pero el muchacho insultó de forma grosera y soez a María, quien recriminó duramente al pequeño. Desesperado el chiquillo sacó una navaja, con la que asestó un golpe a su madre. La hoja del arma se melló, por haber tropezado con unas de ballenas del corsé.

Dispuesto, sin duda, el desnaturalizado hijo a realizar sus parricidas propósitos, enderezó la hoja con un martillo y de nuevo se abalanzó sobre María, a la que causó diversas heridas. Como viera que su madre se defendía y solicitaba a grandes gritos socorro corrió a la cocina y de ella cogió un cuchillo de grandes dimensiones. La ferocidad de José fué tan grande que infirió a su madre múltiples cuchilladas, que la dejaron en gravísimo estado, y también le atacó a mordiscos, arrancándole de cuajo varios trozos de carne.

A las voces que en demanda de auxilio profiría la desdichada mujer, acudieron varios vecinos, a los que José hizo frente armada con el cuchillo tinto en sangre. Algunos echaronse atrás, pero otros más decididos hicieron frente al pequeño, al que lograron reducir, después de luchar con él durante largo rato.

En el hospital curaron a María, que, según últimas noticias, se halla en período agónico.

Con motivo de este suceso se recuerda que José Deibe, mató hace tres años, cuando contaba once, a golpes de azada a un hermanito suyo. Para esclarecer este hecho fué preciso que las autoridades practicaran minuciosas gestiones, ya que el pequeño criminal juraba y perjuraba, dando toda clase de fantásticos detalles, que el agresor de su hermano había sido un hombre que pretendió robarle.

## LIN BANDIDO ALFMAN

### En un beso da a su mujer instrucciones escritas para que le ayude en la evasión

Perlin, 7.—En una cárcel próxima a la capital se encuentra un famoso bandido llamado Frid Gabriel, condenado a cadena perpetua. La cárcel está rodeada de un lago que hace poco menos que imposible la fuga.

Hace dos días estuvo a visitar al bandido su mujer, y Frid pidió permiso al guardián de la celda para besarla. El guardián creyó que en ello no habría inconveniente, y con cedió el permiso.

El preso, aprovechando el beso, metió en la boca de su mujer un papel escrito que decía: «Mañana, a las ocho, durante el recreo, escápate escalando el muro. Aguardame en el lago con una canoa automóvil.»

La esposa recogió el papel y cumplió la orden. Un amigo de Frid esperaba a la hora indicada con una canoa, y no tardó en aparecer el preso, que había escalado el muro tomándose asiento en la canoa, se cambió de ropa, y después, en tierra huyó en una bicicleta.

Unas horas después el bandido había actuado como en sus mejores tiempos. Entró en un Banco y forzó la caja de caudales, llevándose cien mil dólares. Después penetró en el domicilio de un banquero y robó un tapiz de Gobelinos tasado en 40.000 marcos. No se ha vuelto a saber de él.

## Un proceso curioso

### La leona que acometió y dió muerte a Nerón

Roma 6.—Ante los tribunales romanos ha comenzado la vista de un proceso intentado a los propietarios y al director de una Sociedad cinematográfica italiana y a dos domadores alemanes que están al servicio del Jardín Zoológico de Roma.

Se les acusa de ser responsables de la muerte de un actor que durante la impresión de una película fué devorado por una leona. El suceso ocurrió en Roma hace tres años. En un circo de madera, que representaba el Coliseo, 18 leones y leonas debían devorar un grupo de cristianos.

Una de las leonas tomó en serio su papel; pero en lugar de lanzarse sobre los cristianos, saltó a las gradas, penetró en el palco imperial y atacó al actor que representaba a papel de Nerón.

Todo el mundo echó a correr, dejando a un actor, que se llamaba Augusto Palombi, luchando con la fiera, que le destrozó el pecho con sus garras y le clavó los dientes en la garganta.

Habían sido ajustados dos domadores alemanes, del Jardín Zoológico, apellidados Schneider y Metz; pero éstos llegaron cuando el falso Nerón estaba moribundo.

La familia de Palombi pidió una gran indemnización a los propietarios de la Sociedad cinematográfica, Barattolo y Ambrosio; al director artístico, que era nada menos que Gabriel d'Annunzio, y a los dos domadores.

Como los testigos no han comparecido se suspendió la vista.

## Los progresos de la aviación

### Se está construyendo un verdadero transatlántico aéreo

Nueva York 6.—El «Herald Traveller», de Boston, publica una información sensacional, que está siendo muy comentada en los círculos deportivos de Norteamérica.

Según ella, Harry N. Atwood, uno de los primeros aviadores que ha habido en América, el cual, en 1911, con un aparato muy rudimentario, voló desde San Luis a Nueva York, lo que fué considerado entonces como una gran hazaña, está construyendo un avión gigantesco, verdadero transatlántico aéreo, con camarotes confortables, espacioso comedor, cocinas, baños, un «paseo-puerto» y todo lo necesario para asegurar a los pasajeros un viaje tan agradable como el que puedan hacer en un vapor de lujo.

Desde el año 1914 Atwood se retiró a una casa que posee en una montaña, y dedicóse encarnizadamente al estudio de los aparatos más pesados que el aire.

Interviuvado por el «Herald Traveller», Atwood ha dicho: «Nadie puede hacerse una idea de las dimensiones extraordinarias de mi aparato. La aparición de éste revolucionará al mundo.»

Mi avión está concluido según los principios aeronáuticos; pero posee una estructura interna especial que ha hecho posibles las enormes dimensiones de las alas, aumentando así considerablemente la superficie de sostenimiento y el coeficiente de seguridad.

Mi aparato tiene varios motores. He sometido sus planes a la atención de varios eminentes ingenieros especializados en aviación, y éstos los han aprobado en principio.

Mi avión gigante no llevará ni madera ni tela.

Además, el ruido de los motores no penetrará en el interior de las cabinas.

Como Atwood es un especialista notable en aviación, sus declaraciones han causado extraordinaria curiosidad.

## Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos los cupones de las Deudas del Estado vencimiento 1° de Julio de 1927.

GASOLINA PARA AUTOMOVILES

GASOLINA AGUILA M. SALAS

PETROLEOS REFINADOS ACEITE DIESEL «SANSON»

Extensa red de surtidores de precisión instalados en las Islas Baleares y Andalucía. Fábrica y depósitos en Molinar de Levante, Palma de Mallorca, Lamas y Sevilla. Representante en Menorca: PEDRO MARIENT, Andén de Levante, 111 y Cos de Gracia, 25

Aceites refinados puros de oliva Ybarra-Sevilla

Son los mejores. - Se venden en los principales colmados y comestibles

Detalles al Representante: A. PONS, - Pl. y Margall, 164



# FIESTAS DE SAN JUAN

EXTENSO SURTIDO EN TOSTADAS, CENTROS Y RAMILLETES, LOS ENCONTRARA EN LA CONFITERIA Y COLMADO **LA VIÑA** ADVIRTIENDO A SU DISTINGUIDA CLIENTELA Y AL PUBLICO EN GENERAL, CONVIENE HAGAN SUS ENCARGOS CON TIEMPO PARA QUE PUEDAN SER DEBIDAMENTE ATENDIDAS

ESTA CASA OBSEQUIARA A V. CON BONITOS REGALOS POR CADA 100 PESETAS EN CUPONES QUE RECIBIRA EN TODOS LOS ARTICULOS DE COLMADO

## Vicente Blasco Ibáñez MARE NOSTRUM

(Novela)  
Precio: CINCO PESETAS  
Véndese, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva, donde podrán encontrarse también las demás obras de este ilustre autor.

¿CALLOS? Varnetes, durezas. Use sin demora LINGUENTO MAGICO tre días. Es radica. Farmacias-droguería

# Maderas de Suecia

ANDEN PONIENTE, 30 - TELEFONO 59

Durante la descarga del vapor sueco «Industria» que llegará el próximo jueves, cederé pino-flandes 3 por 9 a 0'58 ptas. palmo lineal pago al contado

AL CABO DE LOS AÑOS

## Cómo se desarrolló la batalla naval de Jutlandia

Londres 51.—En los círculos navales se comentado, cada vez con más apasionamiento, el libro del contraalmirante Harper, titulado «La verdad sobre la batalla de Jutlandia».

Este libro no es otra cosa que el informe oficial que dicho jefe había redactado hace siete años y medio por orden del Almirante Tazgo.

Pero como resultó que el informe en cuestión estaba en contradicción con las publicaciones oficiales relativas a esta batalla, el Almirantazgo prohibió a Harper que publicara su informe. Cansado de esperar la autorización, el contraalmirante Harper lo ha publicado al fin, en forma de libro, precediéndolo y siguiéndolo de jugosos comentarios.

Según el contraalmirante Harper, la primera parte de la batalla fué una derrota parcial, debida a la impericia del almirante Beatty, que cometió el error fatal y elemental de dividir sus fuerzas de tal manera que no pudo luchar sino con una parte de ellas, en un momento que hubiera podido ser decisivo, y que no tuvo para los ingleses más que resultados desastrosos. Además, según Harper, el almirante Beatty agravó su falta dando la señal de «Seguidme» a barcos que no podía percibir, y que así alejó del combate en lugar de aproximarlos a él. «Felizmente—añade—, el almirante Jellicoe, a pesar de estar muy mal informado por Beatty de la situación, conjuró el peligro obrando con prudencia, apartándose de los torpederos alemanes y ordenando el despliegue de sus buques en línea de batalla en el momento en que tomó contacto con el enemigo.»

En tercer lugar el almirante Harper reprocha amargamente al Almirantazgo no haber comunicado a Jellicoe una información que había recibido, y que era de la más alta importancia para la dirección de las operaciones.

Parece, en efecto, que un destructor británico interceptó un mensaje del almirante alemán, von Sheer, en que se pedía que los zeplines navales efectuaran un reconocimiento cerca de Horns-Reef.

Este mensaje fué comunicado por el comandante del destructor al Almirantazgo, el cual no dijo nada a Jellicoe, y gracias a ello los alemanes pudieron hacer la salida, sorprendiendo a los ingleses y luego retirarse sin sufrir una aplastante derrota.

«Así—siempre según el almirante Harper—la batalla de Jutlandia fué, a consecuencia de la incapacidad de Beatty, que disponía, sin embargo, de fuerzas superiores, aunque dispuestas, una victoria de los alemanes al principio, y se convirtió en una victoria inglesa gracias a Jellicoe, que no fué ayudado por el Almirantazgo británico.

## En Ciudadela

### Unión Sportiva, 3 Zamora F. C., 3

El domingo por la tarde y en el campo de deportes que en el paseo de San Nicolás posee la Sociedad deportiva «Zamora F. C.» tuvo lugar un encuentro de fútbol entre los equipos que en el epígrafe se mencionan, siendo el resultado del encuentro el empate a tres goals.

Asistió a presenciar el encuentro escasa concurrencia, actuando de árbitro don José Allés, siendo su labor en todo momento imparcial.

La clase de juego desarrollado por ambos equipos puede calificarse de regular.

La Unión Sportiva obtuvo su primer goal a los tres minutos de juego, logrado por el veterano jugador Sintes F. Los otros dos goals los logró este equipo durante el segundo tiempo, marcados por Caules.

El Zamora obtuvo sus tantos marcados por Cortés, Camps y Canet, respectivamente, siendo el logrado por Camps fruto de un penalty.

Sobresalieron por la Unión Sportiva: Ja vier, Vandallós, Caules y Sintes F.

Del Zamora la pareja de backs Camps-Lla brés, estuvo acertada; la línea media fué la más débil del equipo, distinguiéndose Vera que estuvo muy trabajador. La delantera cumplió sin excederse, sobresaliendo Cortés y Canet.

Gornés, delantero centro, fué sustituido por Fedelich al empezar la segunda parte. El público correcto.

# Crónica local y general

## De viaje

En el vapor correo llegaron ayer de Barcelona y Alcudia once pasajeros, entre ellos regresó de Madrid el Presidente de esta Cámara de Comercio don Guillermo Gofalons Vidal, que fué Comisionado para gestionar el asunto sobre el Impuesto gravando a los automovilistas.

También vino el médico don Antonio Blanc, acompañado de su hermana señorita Asunción.

## Los exploradores mahoneses en la fortaleza de Isabel II

Para corresponder a la atenta invitación que recibieron los Exploradores de esta ciudad del Coronel Sargento Mayor de la fortaleza de Isabel II, don Antonio Delgado, el domingo visitaron aquella dependencia del ramo de Guerra, saliendo de esta ciudad a las nueve de la mañana, en una lancha motora.

Al llegar a la fortaleza fueron recibidos por el Coronel señor Delgado, efectuando diversos ejercicios propios de la Institución y visitaron varias dependencias que no habían visto en la primera visita que realizaron tiempo atrás, entre ellas la hermosa gruta de estalactitas.

Luego fueron obsequiados por el señor Delgado con espléndida comida, sentándose con ellos a la mesa el Coronel y sus ayudantes.

Después de la comida, el jefe de Tropa don Antonio Pons agradeció al señor Delgado su espléndida y las muchas consideraciones tenidas con los Exploradores.

También hizo manifestaciones de agradecimiento el Secretario del Alto Patronato don Fernando Jansá.

El Coronel señor Delgado contestó a ambos con un discurso lleno de amor a la Patria y a la Institución de los Exploradores.

Después de largo rato de recreo y esparcimiento, regresaron a esta ciudad los expedicionarios satisfechísimos de las agradables emociones recibidas.

## La Exposición del Ateneo

Ha sido muy visitada estos días la Exposición de pinturas del señor Max Pretzfelder y de cerámica decorada de don Agustín G. de Terán, instalada en el Ateneo.

Hoy es el último día que estará abierta al público, de las 18 a las 21, clausurándose definitivamente a esta última hora.

## GANGA

Vendo una magnífica canoa automóvil de 55 palmas y muy bien equipada y con motor Clement Baya a toda prueba y a precios de verdadera ganga.

## Rafael Roselló

Plaza Constitución 10.

## Nota comercial

Importación.—El vapor correo trajo ayer de Barcelona y Alcudia 54 toneladas de carga varia, entre ella 92 sacos con azúcar fino, 85 con harina de trigo, 21 con desperdicios de goma, 8 con café crudo, 120 con salvado de trigo, 60 con pulpa de remolacha, 10 con turrón de coco, 51 bultos con madera, 110 bultos con alfalfa, 57 bultos con licores y otras mercancías.

De Alcudia había 257 bultos con patatas, alubias, fruta y otros efectos.

## Multas

El señor Alcalde en el día de hoy ha impuesto las siguientes multas, a consecuencia de denuncias de la Guardia Municipal:

A un conductor de automóvil por llevarlo a excesiva velocidad por la calle de Cos de Gracia.

A los padres de dos muchachos por haber roto varios cristales en una casa de la Avenida de José M.º Quadrado.

## FABRICA DE GAS

—COK—  
Clase superior

## La población del mundo

El Instituto Comercial de Estadística de La Haya ha publicado las cifras de la población actual de la Tierra. Esta tiene en la actualidad 1.895 millones de habitantes, contra 1.791 en 1920 y 1.620 en 1910.

El aumento de la población ha sido considerable en América y Asia, en donde ha alcanzado un incremento de 26 y 25'5 por 100, respectivamente, con relación a 1910.

A continuación viene Africa, con 3 por 100. Europa, agotada por la guerra europea y con un núcleo importante emigratorio, sólo ha crecido en un 5'5 por 100.

En cuanto a densidad de población, la cifra mayor corresponde a Europa, con 48 habitantes por kilómetro cuadrado; después Asia, con 24 habitantes; luego América, con 5'2 por kilómetro cuadrado y, por último, Africa, con 4'8.

La población total por continentes es la siguiente: primer Asia, con 1.060 millones de habitantes; segundo Europa, con 462 millones; tercero América, con 227, y, por último, Africa, con 157.

En cuanto a Oceanía, no hay datos conocidos.

## FABRICA DE GAS

—COK—  
Clase superior

## Riegos

Algunos vecinos de la calle de Vasseló, comienzo de la carretera de San Clemente, nos han rogado hiciéramos presente al Ayuntamiento sus deseos de que sea regada aquella vía, y lo mismo puede hacerse en los primeros trozos de la carretera de San Luis, tan frecuentadas unas y otras en estos tiempos, que sirven de paseo, sobre todo al atardecer, paseo que resultaría muy agradable a no ser por la gran cantidad de polvo que llega a formar espesas nubes los días en que sopla el aire o cuando pasa algún vehículo, sobre todo si es automóvil.

Consideramos muy atendible el ruego y tenemos la satisfacción de anunciar a los interesados que es propósito del señor concejal encargado, y también del Ayuntamiento, regar con frecuencia aquellas vías tan pronto como se reciba la camioneta de riego que se espera llegará dentro de breves días.

## Números premiados

En el sorteo celebrado en Madrid el día 11 del actual ha obtenido premio de 400 pesetas el billete número 4189 despatchado en la Administración de Loterías número 1, de la calle Nueva, a cargo de don Francisco Pons.

## VITAMIN FRUIT NUM. 1

Leche Vegetal. Más nutritiva que la leche animal; mantiene al estómago y asegura su buen funcionamiento. Venta Comestibles y Farmacias

## Información militar

Servicio de la plaza para hoy: Parada. Regimiento de Infantería de Mahón número 65.

Jefe de Día. Comandante de Infantería don Lorenzo Lafuente.

Imaginería. Comandante de Infantería don Francisco López.

Hospital y Provisiones. 5.º Capitán de Artillería.

Vigilancia. 7.º Oficial de Infantería.

Servicio en Villa-Carlos: Vigilancia. 1.º Oficial de Artillería.

Imaginería. 2.º Oficial de Artillería.

CONDECORACION.—Se concede la Medalla Militar de Marruecos al Veterinario primero don Joaquín Abadía Arregui. Sea muy enhorabuena.

DISPONIBLE.—Queda en esta situación el comandante médico de Sanidad Militar don Juan Romeu Cuañado.

RETIRO.—Se concede al teniente coronel de caballería don Luis Rodríguez Moncada.

## FABRICA DE GAS

—COK—  
Servicio y domicilio

## EXPLORADORES DE ESPAÑA

### Tropa de Mahón

Este Consejo Técnico se complace en manifestar a los exploradores de esta tropa que es, felizmente, un éxito la expedición a Barcelona, para devolver a aquellos inolvidables compañeros la visita con que nos honraron el mes de junio del pasado año.

El señor Jefe de Tropa de Barcelona, don Emilio F. de Villalta, en carta que el infrascrito ha recibido uno de estos días dice con mucha intensidad es la alegría de aquellos compañeros.

Con el fin de que los exploradores barceloneses puedan atender mejor a sus compañeros de Mahón, se ha formulado el programa del modo siguiente: Salida de esta ciudad el jueves día 25 del actual; estancia en Barcelona el viernes 24, el sábado 25 y el domingo 26 hasta las 17,30 que sale el correo para Alcudia y Barcelona.

La compañía de vapores concede, como el año pasado, el 25 por 100 de descuento en los billetes de ida y vuelta siendo el importe de la expedición 16'50 pesetas.

La estancia y manutención en Barcelona es a cargo de aquella Tropa y su señor Jefe me dice que a fin de evitar los inconvenientes de los alojamientos en casas particulares, que por su distancia se perdería mucho tiempo en reunirse, han acordado alojarlos reunidos.

Pueden tomar parte en la expedición las familias de los exploradores y socios protectores que lo deseen.

Desde hoy queda abierta la lista en esta Jefatura, plaza de San Francisco número 3, la que se cerrará definitivamente el día 19. En el acto de inscribirse abonarán el importe del billete.

Mahón 14 de junio de 1927. El Jefe de Tropa, Antonio Pons.

# Los pozos mortíferos!

Tanto en el campo como en el borde del mar el agua que debemos consumir no presenta siempre todas las garantías deseables de pureza. Es así como las más graves enfermedades epidémicas, como:

## Fiebre tifoidea, Disenteria,

pueden ser transmitidas por las aguas contaminadas. No es suficiente hervir el agua, es indispensable darle las virtudes terapéuticas que la simple ebullición es impotente para procurarle. Las personas que en todas las comarcas hacen un uso constante y regular del agua purificada y mineralizada por los

## LITHINES del D. GUSTIN

tienen todas las probabilidades de resultar indemnes de las más graves enfermedades epidémicas. Además, estas personas escapan a la obstrucción gástrica, a la diarrea, a la congestión del hígado y riñones, gracias a un lavaje que operan en la sangre los Lithines del Dr. Gustin. No es necesario sino hacer disolver por sí mismo un paquete de Lithines del Dr. Gustin en un litro de agua pura o hervida para obtener instantáneamente un agua mineral deliciosa y aun pura, ligeramente gaseosa que puede mezclarse a todas las bebidas, especialmente al vino, al cual da un sabor exquisito.

Los Lithines del Doctor Gustin se encuentran en todas las farmacias del mundo entero. Las personas que no los hallasen en las localidades donde residen, pueden pedirlos al Depositario único para España.

Establecimientos DALMAU OLIVERES S. A. Paseo de la Industria, 14 Barcelona



## ¡Atención!

Es de la mayor importancia para la salud, renovar las garantías y eficaces indicaciones, que muchas veces son olvidadas, en el uso de Lithines del Dr. Gustin. Para estar seguros de no ser engañados, debe exigirse sobre la envoltura el sello y sobre cada uno de los 12 paquetes que componen el suministro entero del Dr. Gustin, el cual garantiza la autenticidad de su agua purificada y mineralizada.

## Noticias marítimas

### Vapores correos

Ayer a las doce fondó el vapor «Monte Toro», procedente de Barcelona y Alcudia con el pasaje, la balija y carga. Capitán primero don Pascual Silvestre Alborns.

Este señor es el capitán del vapor «Monte Toro», que se halla en reparación en el puerto de la ciudad condal.

El «Monte Toro», saldrá esta tarde a las seis para Barcelona.



# TEATRO PRINCIPAL

TEMPORADA DE CINE

HOY MARTES DIA 14 DE JUNIO DE 1927 Noche a las 9'45  
ENTRADA UNICA 0'30  
SESION POPULAR PROGRAMA MONSTRUO  
Se proyectará por última vez la interesante y colosal película en 7 partes, titulada Finalizando con el grandioso éxito de ayer. El interesantísimo «match de boxeo»  
**EL ABOGADO** que se proyectará por última vez  
UZCUDUN-SPALLA

Próximo jueves (Festividad del Corpus)  
La tan esperada película de ambiente alegre, titulada  
**EL ULTIMO VARON SOBRE LA TIERRA**  
Fantástica historia de un mundo sin hombres

# LIBROS NUEVOS

que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa, calle Nueve

Titulo	Peseta
MEMORIAS DE LA BELLA OTERO, traducidas y prologadas por Joaquín Belda (2 tomos)	8'00
PETER B. KYNE. «El primero de a bordo»	5'50
WALLY. «El juramento de Lucía»	4'00
TROTSKY. «¿A dónde va Inglaterra?»	5'75
ANDRE DE HEVERSY. «Vida final de Beethoven»	6'00
CRESCO. «Puntos de avicultura»	8'00
ACOSTA. «Las eternas miradas»	5'00
FOLCH Y TORRES. «El anillo de prometida»	1'00
HUNGERFORD. «Por amor y por bondad»	4'00

# CASINO DEL CONSEY

MARTES DIA 14 JUNIO Tarde a las 6 y media

SESION POPULAR DE GRAN MODA  
ULTIMA PROYECCION del programa de más ruidoso éxito, con la magna obra PROCINE  
**HEROES DEL DEBER**  
Película grandiosa, altamente emotiva, de un interés ilimitado. La figura de la modistilla ALICIA es tan simpática y atractiva que subyuga al espectador  
Gran creación de JAMES KIRWOOD, EDNA MIERPHI y un niño de corta edad  
NOTICARIO FOX 8. DE LOS 40 PARA ARRIBA... Cómica original y moderna,  
Miércoles y jueves a las 9 y 5/4 EL CHICO la obra cumbre de CHARLOT y CHIQUILIN.  
Sábado: ¡Por fin! LA NOVIA DEL LEGIONARIO, gran novela de la tierra del MORO.

# ESPECTACULOS

TEATRO PRINCIPAL.—En programa especial extraordinario proyectaron ayer una cinta de información tomada del natural y otra muy cómica, ambas de primer cartel.  
Efectivamente, la primera es una emoción que resena cinematográfica del match entre los boxeadores Paulin, Uzcudun y el campeón de Europa Herminio Spalla. En la otra cinta impone la risa, cuando no la carcajada estrepitosa al celebrísimo Charlot.  
TRIANON.—También es de factura extraordinario el programa que acaba de proyectarse en este salón.  
Además de una jornada de la hermosa y subyugante novela «La dama misteriosa» se ha proyectado en el Trianon la muy reventante comedia «¡Vaya una enfermera!» o sea un encadenamiento de escenas chistosísimas en la que derrocha gracia Sidney Chaplin, digno emulo de su hermano Charlot.

**Casa en Villa - Carlos**  
Se vendería una casa situada en la calle de Bellavista.  
Informes en esta imprenta.

**Banco de Menorca**  
Descontamos los cupones vencimiento Julio de las Deudas Interior, Exterior y Amorizable 4 por 100.  
También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

**Un acorazado de 196.000.000 de pesetas**  
El Almirantazgo británico acaba de terminar la construcción del superdreadnought «Nelson», de 55.000 toneladas, y cuyo hermano gemelo, el «Rodney» será botado muy pronto. Son los dos últimos acorazados que tiene Inglaterra derecho a construir con arreglo al tratado naval de Washington, ya que con ellos queda elevado a la cifra máxima permitida el número de sus grandes acorazados.  
Dice del «Nelson» que para resistir a los ataques de los aviones tiene seis «puentes de acero», y que sus paredes submarinas son de tal espesor que pueden quedar intactas aun después de la explosión de cuatro torpedos. Un dispositivo especial sirve para lanzar aviones desde el puente del «Nelson».  
Si el coste ha sido de 196.000.000 de pesetas, la conservación anual del barco exige una suma de 14.000.000 de pesetas!

# SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA

DE NUESTROS CORRESPONSALES

Barcelona 15 a las 25 50.  
**Los grandes aviadores**  
De Pinedo en España

**Vuelo Lisboa-Barcelona**  
Procedente de Lisboa ha llegado en vuelo directo a la ciudad condal el célebre aviador italiano De Pinedo.  
El hidroavión que dirige dicho aeronauta ha descendido al mar felizmente.

**Llegada y detalles**  
Ha causado agradable impresión y sorpresa al hidroavión del señor De Pinedo.  
Llaman la atención la elegancia y esbeltez del aparato y la novedad del modelo.  
Al aparecer en el horizonte el público se entusiasmó y se produjo una gran expectación.  
Antes de posarse en el mar el aparato evolucionó sobre la ciudad.

**Una escolta accidentada**  
Madrid.—Se había dispuesto que de Cuatro Vientos saliera una escuadrilla de aviones para dar escolta al señor De Pinedo.  
Tres de los aviones de escolta llegaron a Barcelona. Otro tuvo averías y hubo de bajar a tierra en Alcolza del Pinar. Otros dos aviones de la consabida escolta quedaron desviados de la ruta.  
A las ocho y media se les vio desde Barcelona.

**Recibimiento y honores**  
En el muelle de Barcelona esperaban al señor De Pinedo las autoridades, el Cónsul italiano, la colonia y los niños de las escuelas del mismo país y comisiones militares.  
Los buques estaban empavesados.  
Evolucionaron cuatro aviones y un dirigible de la Escuela de Aeronáutica.  
Surcaban las aguas del puerto centenares de pequeñas embarcaciones.  
El señor De Pinedo fué ovacionado. Se muestra muy satisfecho del viaje que acaba de realizar.  
En una canoa dirigió al muelle donde fué recibido en medio de una lluvia de flores y saludado con grandes aclamaciones.  
El señor De Pinedo ha dirigido expresivos saludos a Barcelona.  
Por la noche la colonia italiana le obsequió con un banquete.  
Mañana hará un viaje aéreo hasta Madrid a bordo de un avión español.

# España al día

## Noticias y sucesos

**Los billetes falsos**  
Barcelona.—En esta ciudad han sido canjeados un millón y medio de billetes de cien pesetas pertenecientes a la serie que se ha mandado retirar de la circulación.  
Entre los canjeados hay muy pocos que sean falsos.

**Estafador detenido**  
Barcelona.—En Hospital de ha sido detenido Sebastián Alberdi.  
Se le acusa de una estafa contra el Banco de San Sebastián por valor de veinte y cinco mil duros.  
Alberdi está además reclamado como prófugo.

**Homenaje a Verdaguier**  
En el Casal Catalá de Madrid se ha celebrado un acto de homenaje a la memoria del insigne literato Jacinto Verdaguier, sacerdote bueno y virtuoso que fué calumniado y sufrió persecuciones injustas, incluso del propio clero y autoridades eclesásticas.  
Rehabilita la memoria del mártir, hoy es glorificado y se reconocen y enaltecen sus grandes méritos.  
El homenaje fué presidido por el Ministro de Instrucción Pública en representación del Gobierno.  
Se pronunciaron discursos en los que se exaltó la reconocida valía moral e intelectual del finado *Mossen Cinto*.

**Disposiciones oficiales**  
Se ha modificado el reglamento vigente sobre oposiciones a cátedras.  
El Gobierno ha dado una nota oficiosa en la que se anuncia que se prohibirá el juego en Sevilla durante la exposición que en aquella ciudad ha de celebrarse.  
Barcelona.—Han sido multados los periódicos «La Cruz» y «Diario de Tarragona».

**Personales**  
Ha fallecido el conocido socialista señor García Quejido.  
Ha sido nombrado canónigo de la catedral de Palma don Jerónimo Barerra.  
**Menudencia societaria**  
Barcelona.—En la sociedad Centro de Dependientes ha prevalucido el criterio de la junta directiva en el sentido de modificar el reglamento.  
El acuerdo ha obtenido 5771 votos contra 589, emitidos por los nuevos socios.

**Personalidades**  
Ha fallecido el conocido socialista señor García Quejido.  
Ha sido nombrado canónigo de la catedral de Palma don Jerónimo Barerra.  
**Menudencia societaria**  
Barcelona.—En la sociedad Centro de Dependientes ha prevalucido el criterio de la junta directiva en el sentido de modificar el reglamento.  
El acuerdo ha obtenido 5771 votos contra 589, emitidos por los nuevos socios.

**El fantasmón**  
Paris.—El señor Daudet se ha entregado a la policía.  
**Calamidades**  
En Chile una tromba de agua ha destruido tres ciudades.  
En el Perú y al Emador se han sentido sacudidas de la corteza terrestre.

**Los crímenes de un enamorado**  
Paris 9. En Saint-Denis, afueras de Paris, se ha desarrollado una espantosa tragedia que ha causado gran sensación.  
Hace algún tiempo una joven enfermera llamada Blanca Tilly había entablado relaciones con un obrero cerrajero de treinta y siete años de edad llamado Luis Rousselet.  
A las tres semanas Blanca Tilly supo que Luis era casado y se arrepintió.  
Luis, en cambio, enamoradísimo, le dijo que eso no importaba y que se divorciaría para vivir juntos.  
Ayer Rousselet fué al asilo-colegio donde ella prestaba sus servicios, penetró en su habitación y le ordenó energicamente que se resolviera a seguirle.  
Ella negóse, y entonces él le disparó un tiro de revólver en la cabeza, dejándola moribunda.  
Cometido el crimen, el cerrajero se fué a Montmorency, donde vivía, calle de París, número 84, y se encerró en su habitación.  
Poco después llega un inspector y un agente a prenderle. Un hermano de Luis les abrió y los llevó hasta la puerta del cuarto donde el cerrajero se había encerrado. Este

**Mata a su amante y al inspector de policía que va a detenerle**  
Paris 9. En Saint-Denis, afueras de Paris, se ha desarrollado una espantosa tragedia que ha causado gran sensación.  
Hace algún tiempo una joven enfermera llamada Blanca Tilly había entablado relaciones con un obrero cerrajero de treinta y siete años de edad llamado Luis Rousselet.  
A las tres semanas Blanca Tilly supo que Luis era casado y se arrepintió.  
Luis, en cambio, enamoradísimo, le dijo que eso no importaba y que se divorciaría para vivir juntos.  
Ayer Rousselet fué al asilo-colegio donde ella prestaba sus servicios, penetró en su habitación y le ordenó energicamente que se resolviera a seguirle.  
Ella negóse, y entonces él le disparó un tiro de revólver en la cabeza, dejándola moribunda.  
Cometido el crimen, el cerrajero se fué a Montmorency, donde vivía, calle de París, número 84, y se encerró en su habitación.  
Poco después llega un inspector y un agente a prenderle. Un hermano de Luis les abrió y los llevó hasta la puerta del cuarto donde el cerrajero se había encerrado. Este

abrió bruscamente la puerta, y secando una mano armada de un revólver disparó cinco veces contra el Inspector M. Le Coursenois que vaciló, herido. El guardia le sostuvo en sus brazos.  
—Sácame de aquí que me muero—le dijo.  
El guardia le llevó hasta el automóvil que habían dejado en la puerta, y con ayuda del «chauffeur» le subió al mismo. A los pocos minutos el desgraciado inspector daba el último suspiro.  
Otros agentes acudieron de la Comisaría de Montmorency a prender al criminal; pero éste había vuelto a cerrar la puerta y colocado de atrás de ella todos los muebles de la habitación.  
El comisario M. Tiba descargó su revólver por el agujero de la cerradura; pero Rousset le contestó disparando tres veces a través de la puerta sin herirle, por fortuna.  
Para evitar nuevas desgracias se llamó al cebo Poulain, amigo antiguo de Rousselet, el cual entabló con él un diálogo, que terminó abriendo Rousselet la puerta y entregando su revólver, que había cargado nuevamente.

**EN NUEVA YORK**  
**Unos trajes extraordinarios**  
Nueva York 2.—Acaba de inaugurarse en esta capital una Exposición de trajes de seda, que está causando verdadero asombro entre las elegantes neoyorquinas.  
Lo extraordinario de estos trajes es que todos están confeccionados con leche de vaca.  
En varias fábricas se utiliza la caseína de la leche en la fabricación de una seda especial extraordinariamente brillante y flexible, y también en la fabricación de unos botones preciosos, y con esa seda y esos botones están confeccionados los trajes admirables expuestos en la Exposición, y que hacen furor entre las archimillonarias de la Quinta Avenida.  
En esa Exposición figuran igualmente sombreros, bastones, zapatos y trajes hechos con tejidos a base de paja.  
Son muy ligeros y al mismo tiempo sólidos, y también han causado gran sensación entre las damas.

# ASOMBROSO REGALO

EL QUIJOTE Y UN DICCIONARIO :: NUEVAS NOVELAS

El Quijote íntegro, bellamente encuadernado. 1894 páginas, muchas ilustraciones! en buen papel y letra clara. Y el Diccionario de la Lengua Española, encuadernado en tela, con 512 páginas. Edición acabada de imprimir. Las dos obras: El Quijote y el Diccionario se regalará a quien se suscriba a «Letras Regionales».  
Otros regalos que pueden elegir los suscriptores, en vez del anterior:

**DOS obras de estas:**  
Quo Vadis?, Las mil y una noches, Fabiola, Los últimos días de Pompeya, Los novios de Lusiadas, Ciel Blas de Santillana, La hermana San Sulpicio, Las 100 mejores poesías líricas de la lengua española, escogidas por Menéndez y Pelayo; Juan Miseria, del P. Coloma; Ha entrado en la rúa de Fernández Flórez; Los sueños, de Quevedo La celestina, de Fernando e Rojas; El maestro de Palacio Valdés; La Galaxia; Persiles y Sigismunda, de Cervantes.

**CUATRO novelas de estas:**  
Oro de ley, Temple de acero, El buen paño, de Muñoz y Pabón; El novio, de M. López Roberts; El vuelo de la dicha, de Díaz Caneja; Alicia, de Pin y Soler; E triste amor, de Marriño; de M. Muñoz; Herida en el vuelo, de Aguirre Catena; No quiero varir, de Beria Kuck; Pajarita de las nieves; de Martínez Olmedilla. Todas novelas largas y completas.

**DIEZ obras de estas, en diez volúmenes:**  
Novelas ejemplares, de Cervantes; El alcalde de Zalamea, de Calderón; Leyendas y poesías líricas, de Zorrilla; Obras de Santa Teresa; La perfecta casada, de Fray Luis de León; Novelas, de Lope de Vega; El lazarillo de Tormes, Hurtado de Mendoza; El Alcázar de las Perlas de Villalpessa; Poesías escogidas, de Campoamor; La prudencia en la mujer y Los tres maridos bueltados, de Tirso; La vida es sueño, de Calderón; El burlador de Sevilla y el convidado de piedra, de Tirso; Poesías inéditas, de Calderón de la Barca; El discreto, de Baltasar Gracián; Canteares populares; Poesías escogidas, de Villalpessa; La moza de cántaro, de Lope; Sermones, de Fray Luis de Granada; Romancero popular; Fábulas, de Iriarte y Samaniego; El vergonzoso en Palacio, de Tirso; Romancero del Cid; Enremeses, de Cervantes.  
Al suscriptor que no elija se le remitirán las diez obras primeras de este lote.

## BOLETIN DE SUSCRIPCION

Remítase a la Administración de LA VOZ DE MENORCA.  
Nombre \_\_\_\_\_  
Señas detalladas \_\_\_\_\_

se suscribe a «Letras Regionales», Las 12 PESETAS y 70 CENTIMOS, importe de la suscripción anual y gastos de envío, las pagará contra reembolso, al recibir el regalo que subraya.  
Firma, \_\_\_\_\_

«Letras Regionales», gran revista mensual ilustrada. La más española de las revistas españolas. Novelas, cuentos, poesías, crónicas de los más famosos escritores. Mucha y buena lectura para todos. Los suscriptores, además de la ventaja del regalo, pueden colaborar en la Sección «Literatos Nuevos» y publicar un anuncio muy económico en todos los números.  
«Letras Regionales» es la revista más ventajosa del mundo.

# CINE ESPAÑA

COMPANIA "PLUS ULTRA"

JUEVES 16 FESTIVIDAD DEL CORPUS A las 9 y tres cuartos

1.º Una poesía recitada por el señor Aznar.  
2.º La comedia en 5 actos y en prosa del maestro Benevente

# LA PROPIA ESTIMACION

5.º La zarzuela en un acto  
PICIO, ADAN Y COMPANIA

# TRIANON

NUEVA SELECCION DE GRANDES PRODUCCIONES

JUEVES DIA 16 DE JUNIO DE 1927. FESTIVIDAD DEL CORPUS A las 9 y tres cuartos  
Velada de Gran Moda. Con el Sexteto Worsley y Jaz-Band

FINAL DE UNA ESPLENDIDA SERIE

Quinta y sexta jornadas, últimas de la espléndida serie de gran presentación, tomada de una célebre novela francesa que lleva por título

# La dama misteriosa

Interpretación maravillosa de un conjunto de grandes estrellas, entre las que destacan CLAUDE FRANCE por su juventud y belleza; y MAURICE DE FERRANDY.  
La serie que esta temporada se ha aplaudido con más fervor en los cines de Barcelona  
Pronto.—Una joya cinematográfica de gran éxito.—LO QUE CUESTA EL PLACER, por Virginia Valli, Norman Kerry y Louise Fazenda. Arte, lujo e interés.

# FOOT-BALL

Se conocen los siguientes resultados de los partidos de foot-ball jugados el domingo, aparte los que telegrafié ayer:  
Barcelona.—Reus dos; Lérida uno.  
Badalona siete; Mataró dos.  
Menresa dos; Sabadell tres.  
Palma.—Alfonso XIII dos; Colocolo cinco.  
Bilbao.—Athletic tres; Deusto cero.  
Madrid.—Athletic dos; Peñarol cinco.  
Sagunto.—Sporting cuatro; Castellón cuatro.  
Gimnástico cuatro; Saguntino uno.  
Santander.—Racing once; Montañesa uno.  
Cultural dos; Reinoso cero.  
Valencia.—Selección Valenciana cinco; Selección Centro tres.

# DEL EXTRANJERO

**De oriente a occidente**  
**El enredo chino**  
En China los sudistas se han apoderado de Hai-Chón.  
Continúan las complicaciones.  
**El terror en Rusia**  
Moscow.—Los soviets han dirigido a Polonia una nueva nota muy enérgica para que en Varsovia un tribunal extraordinario inves-



# TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. -- Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera

## L' ABEILLE

: COMPAÑIA DE SEGUROS :

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS

Agente General en Menorca:

RAMON BUSTAMANTE

CALLE PI Y MARGALL, 11

## BOMBA "PRAT"

GRAN AUXILIAR DE LA AGRICULTURA DE LA INDUSTRIA Y DEL HOGAR

AGUA A COMODIDAD, SIN GASTES NI INTERRUPCIONES, Y CON UN CONSUMO DE FLUIDO INSIGNIFICANTE

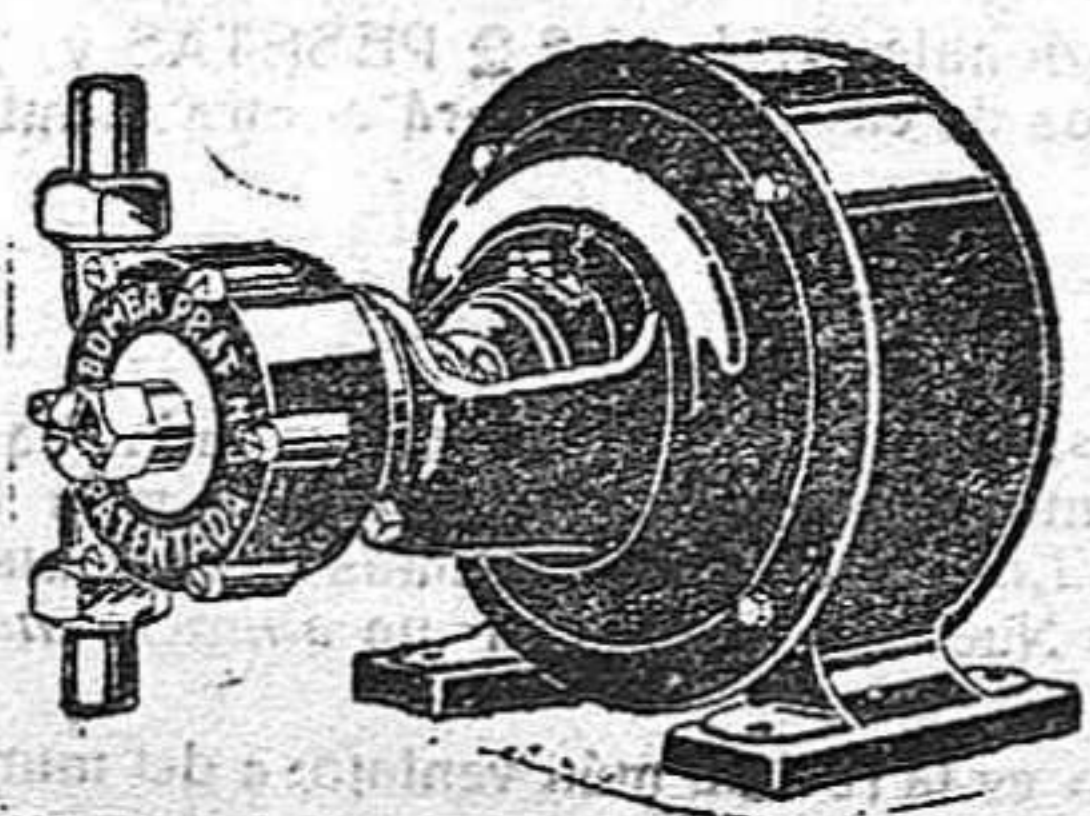


CAUDAL DE AGUA ES CAUDAL DE ORO

REPRESENTANTE EN MENORCA:

JUAN T. VIDAL

DOCTOR ORFILA, 8.-MAHON



## Obras diversas

Se pueden adquirir en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva.

	PTAS
SCIENS.—«Cómo se habla con los muertos» (Manual práctico)	3'00
DE FLEURY.—«La angustia humana»	5'00
BARRETT.—«En el umbral de lo invisible»	5'00
PERRIN Y MATHEU.—«La Obesidad»	5'00
CLAPAREDE.—«Cómo diagnosticar las aptitudes de los escolares»	8'00
LE BON.—«El desequilibrio del Mundo»	5'00
JANET.—«Medicina psicológica»	5'00
ROSENTHAL.—«Hagamos fortuna»	4'00
BRANTOME.—«Vida de las damas galantes»	5'00
RABELAIS.—«Gargantúa y Pantagruel»	5'00
HEPTAMERON.—«Cuentos de la Reina de Navarra»	5'00
HERNAIZ.—«Lo bueno y lo malo que se ha dicho del Amor, de las Mujeres y del Matrimonio»	5'00
PREVOST.—«Su querida y yo». (Novela)	5'00
WELLS.—«El Nuevo Maquiavelo» (Novela)	6'00
FLAMMARION.—«La muerte y su misterio. I. Antes de la muerte»	4'00
FLAMMARION.—«La muerte y su misterio. II. Alrededor de la muerte»	6'00
MARQUES DE STA. CARA.—«Un tanteo en el misterio»	5'00
FLAMMARION.—«Las casas de duendes»	7'00
CHEVREUIL.—«No morimos» (Pruebas científicas de la supervivencia)	5'00
OSLY.—«El conocimiento supranormal»	7'50
FRONDONI LACOMBE.—«Maravillosos fenómenos [del más allá]. (Con 48 láminas y figuras)	7'00
BENLIURE Y TUERO.—«Sátiras y diatribas» (Crítica)	4'00
AMADOR R. GUERRA.—«La recepción de la T. S. H.» (Lecturas)	4'00

## La Granja Barcino

Ha abierto la temporada de venta. Cultivamos doce razas distintas de aves, dos de conejos, todo debidamente seleccionado. HUEVOS PARA INCUBAR, POLLITOS DE TODAS EDADES, GALLOS, GALLINAS, PAVOS, GAZAPOS, CONEJOS, ETC. y además tenemos la representación en las Baleares, de la importante Granja EL PILAR DE IBI y del gran Criadero LES HAYES del Conde D'Aubigny AUTRECHE (INDRET-E-LOIRE).

Precios y condiciones los recibirá gratis por correo quien lo pida a Granja Barcino. Consell.-(Mallorca)

## EMINENTE CREACION CIENTIFICA

Enfermos de los ojos  
PRODIGALUZ GALUZ

Registrado en la Dirección General de Sanidad con el número 6265

## PAPADOS

MARCA REGISTRADA SEGUN LAS LEYES

PREPARADO POR EL DR. J. MARTINEZ MENENDEZ, condecorado con la Cruz del Mérito Militar por méritos profesionales.

Específico único en el mundo, que cura radicalmente las enfermedades de los ojos por graves y crónicas que sean, con rapidez asombrosa, evitando operaciones quirúrgicas, que con tanto fundamento, atemorizan a los enfermos. Desaparición de los dolores y molestias a su primera aplicación. Eminente mente eficaz en las oftalmías y por excelencia en las granuladas (granulaciones purulentas y hemorrágicas, queratitis, ulceraciones de la córnea, etc.) Las oftalmías originarias de enfermedades venéreas, curadas en breve tiempo. Maravilloso en las infecciones postoperatorias. Hace desaparecer las cataratas. Destruye microbios, cicatriza, desinfecta y cura para siempre. No más remedios arsenicales, mercuriales, nitrato de plata, azul metileno y otros tan temibles, usados en clínicas. Las vistas débiles y cansadas adquieren prodigiosa potencia visual. ¡No más neblina! ¡Siempre vista muy clara! ¡Jamás fracasa! El 98 por 100 de los enfermos de los ojos curarse antes de concluir el primer frasco del específico.

PRODIGALUZ evita usar lentes.

PRODIGALUZ eclipsa para siempre el tratamiento por los colorios con nocivos hasta hoy en todos los gabinetes oculísticos, colirios que en la mayor parte de los casos no hacen más que empeorar el mal, irritando órgano tan importante como la mucosa conjuntival. El nitrato de plata, que causa el verdadero terror de los enfermos y de muchas cejeras, lo hace desaparecer.

PRODIGALUZ.

PRODIGALUZ es completamente inofensivo, y produce sus estupendos resultados sin causar la menor molestia a los enfermos. Dehace la miopía progresiva. ¡Enfermos de los ojos! Estad seguros que curareis en brevísimo tiempo usando el portentoso PRODIGALUZ. (Exigid la firma y marca en el preclito de la cubierta).

Precio: cuarenta pesetas (40 pesetas) por GIRO POSTAL, a la Dirección general: E. Cuadrado P., calle de Santa Engracia, 64, 3.º, derecha. Madrid España. Envíos a todas partes.

Testimonio de Jueces, Fiscales, Jefes de E. G. G., Laboreros, comerciantes, obreros, etc., etc.